

Zeitschrift: Werdenberger Jahrbuch : Beiträge zu Geschichte und Kultur der Gemeinden Wartau, Sevelen, Buchs, Grabs, Gams und Sennwald
Herausgeber: Historischer Verein der Region Werdenberg
Band: 12 (1999)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALT

Anschriften der Autoren und Redaktoren

Elisabeth Ackermann-Hasler, Präsidentin
Heilpädagogische Vereinigung Sargans-
Werdenberg, Profason 7, 9476 Fontnas

Prof. Otto Ackermann, Kantonsschul-
lehrer, Profason 7, 9476 Fontnas

Hans Boesch, Schriftsteller,
Eichstrasse 10a, 8712 Stäfa

Aurelia Gabathuler-Lauber, Arbeits-
therapeutin, Poststrasse 32, 9478 Azmoos

Hansjakob Gabathuler, Primarlehrer,
Arvenweg 2, 9470 Buchs

Dr. Peter Geiger, Historiker,
Im Gamander 3, 9494 Schaan

Felix Götti-Nett, Gemeindeangestellter,
Velturrietstrasse 12, 9475 Sevelen

Eugen Henauer, Bauingenieur HTL SIA,
Wiedenstrasse 54, 9470 Buchs

Walter Hitz, Polizeioberleutnant i. R.,
Oberstrasse 285b, 9014 St. Gallen

Prof. Gerhard R. Hochuli, Dozent NTB,
Äulistrasse 7, 9471 Buchs

Dr. Oskar Keller, Mittelschullehrer,
Sonderstrasse 22, 9034 Eggersriet

Mathäus Lippuner, Ortspräsident,
Hochhausstrasse 15, 9472 Grabs

Peter Lippuner, Redaktor Schweizer
Fernsehen DRS, Geiselweidstrasse 6/18,
8400 Winterthur

Elsbeth Maag-Lippuner,
Hausfrau/Verwaltungsangestellte,
Langäulistrasse 1, 9470 Buchs

Vorwort

Peter Lippuner

Gedanken zur Zeit: Der Kampf ums Wasser hat begonnen

Hans Jakob Reich

Wasser, das funktionalisierte Wesen

Hans Jakob Reich

Bäche im Werdenberger Berggebiet

Oskar Keller

Die Natur der Bergbäche Werdenbergs

Rudolf Staub

Leben im und am Bergbach

Hans Boesch

«Klar und kräftig aus der Tiefe herauf»

Hansjakob Gabathuler

Hochwasser, Überschwemmungen und Rüfen aus zwölf Jahrhunderten

Mathäus Lippuner

Wie man früher in Grabs an, mit und von den Bächen lebte

Hans Jakob Reich

Als der Rohrbach hemmungslos «Zubenbach» spielte

Eugen Henauer

Die «Zähmung» der Bergbäche im Werdenberg

Hansjakob Gabathuler

Mühlen und andere Wasserwerke im Werdenberg

Walter Zweifel

Der Chli Bach in Grabs

8

9

11

18

48

60

66

71

100

112

118

142

164 5

Dr. med. Thomas Meier, Chefarzt
Kant. Psychiatr. Dienst Sektor Süd,
Klinik St.Pirminsberg, 7312 Pfäfers

Reto Neuraüter, Redaktor Sarganser-
länder, Schwanenweg 1A, 9472 Grabs

Hans Jakob Reich, Journalist/Publizist,
Forsteggstrasse, 9465 Salez

Hansruedi Rohrer,
Reporter W&O/Fotoarchiv,
Groffeldstrasse 15, 9470 Buchs

Hans Schäpper, SBB-Beamter i. R.,
Ornithologe, Marhaldenstrasse 6,
9472 Grabs

Ralph Schlaepfer, Mittelschullehrer,
Spitalstrasse 23, 9472 Grabs

Marlies Schmidt-Aebi, Pfarrerin,
Pfarrhaus, 9475 Sevelen

Urs Schwegler, Dipl. Math.,
Sentibühlstrasse 49, 6045 Meggen

Heini Schwendener, lic. phil., Redaktor
W&O, Badstrasse 5, Rans, 9475 Sevelen

Rudolf Staub, Dipl. Biologe, Renat
GmbH, Schulhausstrasse 20, 9470 Buchs

Prof. Dr. Hans Stricker, Leversberg,
9472 Grabs

Hans Sturzenegger, Landwirt,
Siedlung Büls, 9472 Grabs

Maja Suenderhauf, Lehrerin,
Technikumstrasse 27, 9470 Buchs

Dr. Christoph Vallaster, Historiker,
Marktgasse 26, A-6800 Feldkirch

Walter Zweifel, Lehrer, Marktweg 6,
9472 Grabs

Hans Jakob Reich

«Es isset der Müller alle Sonntag im Schloss an dem Knechtentisch»

181

Otto Ackermann

Werdenberger Kunstschaffen: Carl Ernst Graf (1885–1959)

194

Elsbeth Maag-Lippuner

Werdenberger Literaturschaffen: Donnerstag-Lesungen in Buchs

196

Otto Ackermann/Christoph Vallaster

Stadt und Region Feldkirch im Schwaben- oder Schweizerkrieg

198

Urs Schwegler

Der Zeichenstein von Wartau

202

Hans Jakob Reich

Eine Lebensgeschichte – und viel mehr

208

Hans Jakob Reich/Peter Geiger

Liechtenstein in schwieriger Zeit

211

Walter Hitz

Als Salez noch Polizeistation war

218

Umschlag (vorne)

Im Simmitobel an der Grenze Gams/Grabs bei Punkt 700 (Bild: Hans Jakob Reich, Salez, aufgenommen am 25. Mai 1998). Die Aufnahme zeigt einen Abschnitt der Simmi, an dem dieser grosse und bedeutende Bergbach noch in relativ naturnahem Zustand belassen ist. Ansonsten wurde gerade auch die Simmi zur Stabilisierung ihres Bettes und der Tobelflanken und somit nicht zuletzt zum Schutz der durchs Tobel führenden Kantonsstrasse Gams-Wildhaus über weite Strecken massiv verbaut. Insofern gibt das Bild nur einen Teil der Wirklichkeit wieder. H.J.R.

Umschlag (hinten)

Bei anhaltenden Starkniederschlägen und bei heftigen, häufig nur lokalen Gewittern können sonst harmlos scheinende Werdenberger Bergbäche zu reissenden Ungeheuern werden. Die Aufnahme zeigt die Saar in der Gemeinde Sevelen beim Hochwasser vom 15. Februar 1990 nach intensiven Regenfällen schon an den Vortagen. Damals war der ganze Bezirk von Wartau bis Sennwald von Überschwemmungen und Erdrutschen betroffen; auch die Kanäle der Talebene vermochten das Wasser nicht mehr abzuführen. (Bild: Victoria Allen, Sevelen.) H.J.R.

*Die bisher erschienenen
Werdenberger Jahrbücher*

Von der Historisch-Heimatkundlichen Vereinigung des Bezirks Werdenberg sind bei BuchsDruck und Verlag, Buchs, bisher folgende Werdenberger Jahrbücher herausgegeben worden; sie sind (sofern nicht bereits vergriffen) durch den Buchhandel oder direkt beim Verlag erhältlich:

1988: Hauptthema «Auswanderung»; 150 Seiten (vergriffen).

1989: Hauptthema «Werdenberger Alpwirtschaft»; 191 Seiten (vergriffen).

1990: Hauptthema «Rhein/Rheinkorrektion»; 240 Seiten.

1991: Hauptthema «Das Werdenberg und die Eidgenossenschaft»; 211 Seiten.

1992: Hauptthema «Sprachgeschichte des oberen Rheintals»; 196 Seiten.

1993: Hauptthema «Volksmedizin – medizinische Selbsthilfe des Volkes»; 236 Seiten (vergriffen).

1994: Hauptthema «Burgen und Schlösser»; 225 Seiten.

1995: Hauptthema «Volksschule im Werdenberg»; 294 Seiten (vergriffen).

1996: Hauptthema «Kulturlandschaft Werdenberg»; 336 Seiten.

1997: Hauptthema «Strassen und Wege»; 334 Seiten (vergriffen).

1998: Hauptthema «Revolution 1798 und Helvetik»; 216 Seiten.

Elisabeth Ackermann-Hasler

**Renovation und Erweiterung
der Heilpädagogischen Tagesschule**

238

Hans Jakob Reich

**Bücher vom Feinsten, oder:
es gibt auch noch etwas jenseits vom Ramsch**

241

Otto Ackermann

Sportförderung aus Passion

244

Thomas Meier/Aurelia Gabathuler

**Dokumentation:
150 Jahre Klinik St. Pirminsberg**

250

Buchbesprechungen

255

Ralph Schlaepfer/Gerhard R. Hochuli

HHVW/Stiftungen

261

Chronik

272

Marlis Schmidt-Aebi

**Gedanken zur Vergänglichkeit:
Der Tod verändert das Leben**

292

Unsere Verstorbenen

295